

Mise à jour des Résolutions 2018 Resolutions Updates

# 1. Local Food Sales in New Brunswick Stores /

# Vente de produits alimentaires locaux dans les magasins du Nouveau-Brunswick

|  |  |
| --- | --- |
| **Whereas** some stores have a policy that limits direct buying of New Brunswick products at a maximum of 10% of their purchases;    **Whereas** these stores charge administrative fees of 3% of the gross amount from the local producer who sells above the 10% limit;  **Be it resolved** that the Agricultural Alliance of New Brunswick put pressure on the New Brunswick government to stop these food stores from fixing a buying limit on product of New Brunswick and additional administrative fees, and encourage the expansion of New Brunswick product in New Brunswick grocery stores.    **Region 2** | **Attendu** que certaines épiceries ont une politique qui limite l’achat direct de produits du Nouveau-Brunswick à un maximum de 10 % de leurs achats;    **Attendu** que ces épiceries exigent des frais administratifs de 3 % du montant brut au producteur local qui vend plus que la limite de 10 %;  **Qu’il soit résolu** que l’Alliance agricole du Nouveau-Brunswick fasse pression sur le gouvernement du Nouveau-Brunswick pour empêcher ces épiceries de limiter les achats de produits du Nouveau-Brunswick et d’imposer des frais administratifs supplémentaires, et pour augmenter l’offre de produits du Nouveau-Brunswick dans les épiceries de la province.    **Région 2** |
| **UPDATE :** The Alliance consulted with impacted producers earlier in the year to obtain further details. Improvements have been made and there seems to be better support for local food with certain stores. The Alliance’s executive is meeting the President of the Fédération des coopératives de consommation (FACC) to address the resolution and to see if further collaboration could take place. | **MISE À JOUR :** L’Alliance a consulté les producteurs touchés plus tôt dans l’année pour obtenir plus de détails. Des améliorations ont été apportées, et il semble que certains magasins soutiennent mieux les aliments locaux. Le comité exécutif de l'Alliance doit rencontrer le président de la Fédération des coopératives de consommation (FACC) afin de donner suite à la résolution et de voir si une plus grande collaboration est possible. |

# 2. Elimination of tractor tire recycling tax / Abolition de la taxe de recyclage sur les pneus de tracteur

|  |  |
| --- | --- |
| **Whereas** producers arecharged $16.50 in environmental tax when purchasing tractor tires;    **Whereas** one cannot dispose of these tires anywhere in New Brunswick or without paying additional fees;    **Be it resolved** that the Agricultural Alliance of New Brunswick pressure the New Brunswick government to either a) eliminate the environmental fees charged when purchasing tractor tires and that fees charged in the past for this be reimbursed to the producer, or b) allow producers to return their tires without charge.  **Region 2** | **Attendu** que les producteurs doivent payer des écofrais de 16,50 $ au moment de l’achat de pneus de tracteur;    **Attendu** qu’il n’est pas possible de se débarrasser de ces pneus nulle part au Nouveau-Brunswick sans payer des frais supplémentaires;    **Qu’il soit résolu** que l’Alliance agricole du Nouveau-Brunswick fasse pression sur le gouvernement du Nouveau-Brunswick pour qu’il a) abolisse les écofrais des pneus de tracteur à l’achat et que les frais perçus dans le passé soient remboursés aux producteurs, ou b) permettre aux producteurs de rapporter leurs pneus sans frais.  **Région 2** |
| **UPDATE :** The Alliance was informed by the Department of Environment and Local Government that tractor tires are not part of their NB Tire Stewardship Program, therefore, dealers are not mandated to charge such a fee at point of purchase. Most tires that would be considered Off-the-Road tires are not included in the definition under the Clean Environmental Act and are therefore not currently part of the Tire Stewardship Program.  The Designated Materials Regulations under the Clean Environment Act (<http://laws.gnb.ca/en/ShowPdf/cr/2008-54.pdf> ) obligates tires into the program based on size. Tires to be included under Section 31(4) and therefore included in the Program have been further defined as only those described in the following table. This can also found on Recycle NB’s website - <https://recyclenb.com/tire-recycling-fees> .    In short, tires levies are determined by size and by their intended use.     |  |  | | --- | --- | | Fee Description | Rate in $ | | Passenger and Light Truck Tires (“P” – Passenger; “LT” - Light Trucks; “T” – Temporary (donut); and “ST” – Service Trailer) (per tire) | 4.50 | | Medium Truck Tires (Container Trucks; Transport Trucks; Utility Trucks; Large RV; All other medium and heavy commercial truck/bus configurations; and commercial truck tires designed for use on truck and bus vehicles typically in excess of 10,000 lbs GVW including wide base or heavy truck tires designed for truck/bus applications and larger RV tires not marked “P” or “LT”) (per tire) | 13.50 | | Motorcycle and Moped Tires (ATVs; Go-karts; Golf Carts; Light duty trailer tires (tires not marked as “ST”); Mopeds; Motorcycles; Powered Scooters; and approved lawn and garden equipment such as snow blowers, lawn tractors, rototillers, and similar equipment tires) (per tire) | 3.00 | | **MISE À JOUR :** Le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux a informé l’Alliance que les pneus de tracteur ne font pas partie du Programme d’intendance des pneus du N.-B. Par conséquent, les négociants ne sont pas obligés d’exiger les écofrais au point de vente. La plupart des pneus seraient considérés comme des pneus hors route; cela signifie qu’ils ne sont pas visés par la définition dans la *Loi sur l'assainissement de l'environnement*, et ne sont donc pas visés par le Programme d'intendance des pneus.  Le *Règlement sur les matières désignées* sous la *Loi sur l'assainissement de l'environnement* (<http://laws.gnb.ca/fr/ShowPdf/cr/2008-54.pdf> ) précise que les pneus sont inclus dans le programme selon leur taille. Les pneus compris en vertu de l’article 31(4) et donc également compris dans le programme ont été définis comme étant les pneus décrits dans le tableau suivant. Cette information est également disponible sur le site Web de Recycle NB à <https://recyclenb.com/tire-recycling-fees>    Bref, les droits de recyclage sur les pneus sont déterminés selon la taille et leur utilisation prévue.   |  |  | | --- | --- | | **Frais** | **Taux en $** | | Pneu de passager et de camion léger («P» - passager; «LT» - camion léger; «T» - temporaire (pneu de secours); «ST» - remorque utilitaire) (le pneu) | 4,50 | | Pneu de camion de dimension moyenne (Camions porte- conteneurs; camion de transport; camion tout usage; gros véhicules récréatifs; tout autre camion commercial ou autobus de poids moyen ou lord; les pneus de camions commerciaux conçus être utilisés sur des camions et des autobus qui ont généralement un poids nominal brut de 10 000 livres ou plus, y compris les pneus poids lourds ou à base large conçus pour les applications de camion et d’autobus et les pneus des gros véhicules récréatifs qui ne portent pas la désignation «P» ou «LT») (le pneu) | 13,50 | | Pneus de motocyclette et cyclomoteur (VTT; Go-karts; voiturette de golf; remorques légères (pneus sans la désignation «ST»); motos de poche ou minimotos; cyclomoteurs; motocyclettes; scooters motorisés; machines de jardins applicables (comprend les pneus pour souffleuses à neige, tracteurs de jardin, motoculteurs et autres machines semblables)) (le pneu) | 3,00 | |

**3. Measurement System for Soil Carbon Sink / Système de mesure des puits de carbone des sols**

|  |  |
| --- | --- |
| **Whereas** microbial life is the second greatest carbon sink after algae;    **Whereas** agricultural producers will be subject to a carbon tax for greenhouse gas (GHG) emissions;    **Be it resolved** that the Agricultural Alliance of New Brunswick put pressure on the government of New Brunswick and Canada to put in place a measurement system for the capacity of the soil to increase its level of carbon captured from air through an increase in microbial life.  **Region 2** | **Attendu** que la vie microbienne constitue le deuxième puits de carbone en importance après les algues;    **Attendu** que les producteurs agricoles seront assujettis à une taxe sur le carbone pour les émissions de gaz à effet de serre;    **Qu’il soit résolu** que l’Alliance agricole du Nouveau-Brunswick fasse pression sur les gouvernements du Nouveau-Brunswick et du Canada pour que soit mis en place un système de mesure de la capacité du sol d’accroître la séquestration du carbone dans l’air grâce à une hausse de la vie microbienne.  **Région 2** |
| **UPDATE :** This is an ongoing issue. The provincial government has expressed its opposition to the federal government carbon tax. The Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME) is currently developing a national offset framework program. | **MISE À JOUR :** Il s’agit d’une question qui demeure d’actualité. Le gouvernement provincial a indiqué son opposition à la taxe sur le carbone du gouvernement fédéral. Le Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME) élabore actuellement un programme cadre national de compensation. |

# 4. Maintenance of veterinary services in N.B. for the equine sector /

# Maintien de services vétérinaires au Nouveau-Brunswick pour le secteur équin

|  |  |
| --- | --- |
| **Whereas** the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries is undertaking a review of the veterinary services in N.B. with respect to eliminating services to the equine sector;  **Whereas** 1/3 of the present vet services are to the equine sector;  **Whereas** the equine service is on a full cost recovery basis;  **Whereas** the fixed costs associated with all vet services will remain the same with lower revenues should the equine service be eliminated;  **Whereas** private large animal vet service is not available in many parts of the province;  **Whereas** eliminating equine vet services will have a potential negative impact on the whole livestock industry ie: loss of present veterinary staff – creating shortages in certain areas and leaving some animals in remote areas without any vet services – public or private;  **Be it resolved** that the Agricultural Alliance of New Brunswick monitor and lobby the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries to maintain the status quo veterinary service in N.B.  **Region 2** | **Attendu** que le ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches effectue un examen des services vétérinaires au Nouveau-Brunswick en rapport avec l’abolition des services au secteur équin;  **Attendu** que le tiers des services vétérinaires actuels sont fournis au secteur équin;  **Attendu** que les services au secteur équin sont fournis sur une base de pleine récupération des coûts;  **Attendu** que les coûts fixes associés à tous les services vétérinaires demeureront les mêmes, mais que les recettes baisseront avec l’abolition des services au secteur équin;  **Attendu** que des services vétérinaires pour les gros animaux ne sont pas offerts dans de nombreuses régions de la province;  **Attendu** que l’abolition des services vétérinaires au secteur équin pourrait avoir un effet négatif sur l’industrie de l’élevage dans son ensemble, à savoir la perte du personnel vétérinaire actuel, créant ainsi des pénuries dans certaines régions et laissant des animaux en région éloignée sans services vétérinaires publics ou privés;  **Qu’il soit résolu** que l’Alliance agricole du Nouveau-Brunswick surveille la situation et fasse pression sur le ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches pour maintenir le statu quo en matière de services vétérinaires au Nouveau-Brunswick.  **Région 2** |
| **UPDATE:** The Department of Agriculture, Aquaculture & Fisheries undertook a review of the services in 2017 and consulted with industry and staff. The Department confirmed that veterinary services will continue for the equine sector. Administrative changes are being implemented to address the outstanding invoices with the ultimate goal of improving services. | **MISE À JOUR :** Le ministère de l'Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches a effectué un examen des services en 2017 et consulté l’industrie et le personnel. Le ministère a confirmé que les services vétérinaires se poursuivront pour le secteur équin. Des changements administratifs sont en cours pour régler la question des factures impayées dans le but ultime d’améliorer les services. |

**5. Identification of local products / Identification des produits locaux**

|  |  |
| --- | --- |
| **Whereas** NB primary agricultural producers are represented at farmer’s markets, u-picks and roadside stands to the NB public;  **Whereas** farmers are constantly seeking positive social license and public confidence;  **Whereas** reselling of agricultural products without truthful labelling, verbal customer interactions, and signage stating the products origin has unfortunately become too often a common practice/problem leading to a loss of consumer confidence.  **Be it resolved** that the Agricultual Alliance of New Brunswick advocates for the development of provincial regulation to require vendors to properly identify and advertise their products as either locally produced or as a product of their farm.    **Region 5** | **Attendu** que les producteurs agricoles primaires du Nouveau-Brunswick sont représentés aux marchés de fermiers, aux autocueillettes et aux kiosques routiers où le public est présent;  **Attendu** que les agriculteurs recherchent constamment l’acceptabilité sociale et la confiance du public;  **Attendu** que la revente de produits agricoles sans étiquette qui dit la vérité, sans interaction verbale avec les consommateurs et sans signalisation pour indiquer l’origine des produits est malheureusement devenue une pratique et un problème trop courants qui entraîne une érosion de la confiance des consommateurs;  **Qu’il soit résolu** que l’Alliance agricole du Nouveau-Brunswick réclame l’élaboration d’une réglementation provinciale pour exiger les fournisseurs à correctement identifier et annoncer leurs produits comme des produits locaux ou des produits de leur ferme.    **Région 5** |
| **UPDATE :** The Department of Agriculture has confirmed that it will be updating its Local Food and Beverage Strategy, in collaboration with industry and other stakeholders. The revised policy would be for another two year term. The Alliance will continue to ensure that product identification and marketing is addressed in the policy. The Department has expressed its commitment to address branding, increase visibility for local products and garner consumer confidence and trust. | **MISE À JOUR :** Le ministère de l'Agriculture a confirmé qu’il mettra à jour sa stratégie sur les boissons et les aliments locaux en collaboration avec l’industrie et d’autres intervenants. La politique révisée s’appliquerait pendant un autre deux ans. L’Alliance continuera à s’assurer que la politique traite de l’identification et du marketing des produits. Le ministère s’est dit déterminé à s’attaquer à la question de l’image de marque, et il veut accroître la visibilité des produits locaux et susciter la confiance des consommateurs. |

**6. Issuance of Watercourse and Wetland Alteration (WAWA) permits /**

**Délivrance de permis de modification d’un cours d’eau ou d’une terre humide**

|  |  |
| --- | --- |
| **Whereas** Watercourse and Wetland Alteration (WAWA) permits are currently only being issued by Department of Environment & Local Government staff and that regional Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries staff and other professionals often visit farms;  **Whereas** some of the activities requiring a WAWA permits are considered normal agriculture activities;  **Whereas** providing regional Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries staff and other professionals authority to issue WAWA permits would reduce time restraints on completing required drainage work and other normal agriculture activities;  **Be it resolved** that the Agricultural Alliance of New Brunswick lobby government to train regional departments of agriculture staff and other professionals to be qualified to issue Watercourse and Wetland Alteration (WAWA) permits for tile and ditch drainage and that the application fees for WAWA permits for normal agricultural activities be waived.  **Region 4** | **Attendu** que seul le personnel du ministère de l’Environnement et des Gouvernements locaux délivre les permis de modification de cours d’eau ou de terres humides et que le personnel régional du ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches et d’autres professionnels ont souvent à se rendre sur les fermes;  **Attendu** que certaines activités exigeant un permis sont considérées comme des activités agricoles normales;  **Attendu** qu’accorder le pouvoir de délivrer ce permis au personnel régional du ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches et à d’autres professionnels réduirait les délais pour effectuer les travaux de drainage et autres activités agricoles normales;  **Qu’il soit résolu** que l’Alliance agricole du Nouveau-Brunswick fasse pression sur le gouvernement pour qu’il donne à des employés régionaux du ministère de l’Agriculture et d’autres professionnels la formation nécessaire pour délivrer le permis de modification d’un cours d’eau ou d’une terre humide pour les travaux de drainage en tuyaux ou de creusage de fossés, et que les frais de demande du permis soient annulés pour les activités agricoles normales.  **Région 4** |
| **UPDATE :** The Watercourse and Wetland Alteration Regulation currently provides permit exemptions for several agricultural activities. Specifically, Section 3{3)(b.2) states "the installation of drainage tile, including outlets, for the drainage of agricultural lands, if the persons comply with all standards imposed in relation to the installation by the Minister of Agriculture, Fisheries and Aquaculture"; Section3{3)(c) states "the construction of a roadway, railway or agricultural ditch if there is no danger of pollution as a result of the construction and subsequent operation of the ditch and if the ditch does not break the bank of the watercourse”; and Section 3(3)(e) states "the maintenance of a roadway, railway or agricultural ditch if {i) the ditch does not break the bank of a watercourse, (ii) no change is made to the alignment of the ditch, and (iii) there is no danger of pollution as a result of the maintenance".  For drainage ditches that break the bank of a watercourse, a "provisional" permit for the installation of a storm water outfall pipe and ditch is available through the WAWA online application process at the following link: https://www.elgegl.gnb.caJWAWAG/en/Home/Site. These permits are processed within 10 days provided all information is included, with a fee of $10.00  Fact Sheet: <https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/env/pdf/Wetlands-TerreHumides/WatercoursesAndWetlandsAndAgriculturalActivities.pdf>  The online WAWA application process has been updated and there are no longer paper copies available. Both Standard and Provisional WAWA permits can be applied for online. The Department of Environment and Local Government Regional Offices are also available to assist the public with the application process. Click [here](https://www.elgegl.gnb.ca/WAWAG/en/Home/Site) to access the online WAWA application Permitting Fact Sheet:  <https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/env/pdf/Wetlands-TerreHumides/WatercourseAndWetlandPermittingGuidelines.pdf> | **MISE À JOUR** : Le *Règlement sur la modification des cours d’eau et des terres humides* prévoit actuellement des exemptions relatives aux permis pour plusieurs activités agricoles. Plus particulièrement, l’alinéa 3(3)b.2) prévoit ce qui suit : « pour l’installation de tuyaux de drainage y compris les exutoires pour le drainage des biens-fonds agricoles, si les personnes satisfont à l’ensemble des normes imposées relativement à l’installation par le ministre de l’Aquaculture et des Pêches »; l’alinéa 3(3)c) prévoit ce qui suit : « pour la construction de fossés d’assèchement des chaussées et des voies ferrées et de fossés de drainage des exploitations agricoles si leur aménagement et leur utilisation ultérieure ne posent aucun risque de pollution ni n’intercepte la rive d’un cours d’eau »; et l’alinéa 3(3)e) prévoit ce qui suit : « pour l’entretien d’un fossé d’assèchement des chaussées et des voies ferrées et de fossés de drainage des exploitations agricoles si (i) le fossé n’intercepte pas la rive d’un cours d’eau, (ii) l’alignement n’en est pas modifié, (ii.1) aucune matière ne se dépose dans la terre humide, et (iii) son aménagement ne pose aucun risque de pollution ».  Pour ce qui est des fossés de drainage qui interceptent la rive d’un cours d’eau, un permis « provisoire » pour l’installation d’un émissaire d’évacuation d’eaux pluviales et la construction d’un fossé peut être obtenu dans le cadre du processus en ligne de demande de modification d’un cours d’eau ou d’une terre humide à l’adresse suivante : <https://www.elgegl.gnb.ca/WAWAG/en/Home/Site>. Ces demandes de permis sont traitées dans un délai de 10 jours à condition que tous les renseignements nécessaires soient fournis, et des droits de 10,00 $ sont exigés.  Feuillet d’information : <https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/env/pdf/Wetlands-TerreHumides/LesActivitesAgricolesPresDesCoursDeauEtDesTerresHumides.pdf>  Le processus de demande en ligne de ce permis a été mis à jour, et il n’y a plus de copies papier des documents. Vous pouvez présenter une demande de permis provisoire ou standard en ligne. Les bureaux régionaux du ministère de l’Environnement et des Gouvernements locaux peuvent également aider le public à remplir une demande. Cliquez [ici](https://www.elgegl.gnb.ca/WAWAG/en/Home/Site) pour accéder à la page de demande en ligne d’un permis de modification d’un cours d’eau et d’une terre humide.  <https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/env/pdf/Wetlands-TerreHumides/LignesDirectricesSurLaRenenuDesDemandesDePermisDeModification.pdf> |

**7. Rural road signage / Signalisation des routes rurales**

|  |  |
| --- | --- |
| **Whereas** the majority of numbered roads have broken yellow lines allowing drivers to pass in rural areas;  **Whereas** some farmers living on these secondary roads often have to conduct left turns to enter their driveways and other property that are often hidden or on blind hills while operating large pieces of equipment at slow moving speeds;  **Whereas** many accidents could be prevented by making the broken yellow lines in front of farm properties and field entrances into solid yellow lines;  **Be it resolved** that the Agricultural Alliance of New Brunswick lobby the New Brunswick Department of Transportation and Infrastructure to be proactive and install proper signage and replace broken yellow lines with filled lines, upon the request of producers, to prevent potential serious accidents.    **Region 4** | **Attendu** que la majorité des routes numérotées comportent des lignes jaunes discontinues qui permettent aux automobilistes de dépasser dans les régions rurales;  **Attendu** que certains agriculteurs qui vivent sur ces routes secondaires doivent souvent tourner à gauche pour entrer dans leur entrée ou dans d’autres propriétés qui sont souvent cachées ou dans des côtes à visibilité réduite tout en manœuvrant de grosses pièces de machinerie à des vitesses peu élevées;  **Attendu** que de nombreux accidents pourraient être évités en peinturant des lignes jaunes continues au lieu de lignes jaunes discontinues devant les fermes ainsi que les entrées des champs;  **Qu’il soit résolu** que l’Alliance agricole du Nouveau-Brunswick fasse pression sur le ministère des Transports et de l’Infrastructure du Nouveau-Brunswick pour qu’il soit proactif et installe une signalisation appropriée et remplace les lignes jaunes discontinues avec des lignes jaunes continues, à la demande des producteurs, afin de prévenir des accidents potentiels graves.    **Région 4** |
| **UPDATE :** The Department of Transportation & Infrastructure did not recommend the elimination of passing zones. Passing zones are determined based on posted (or if known, prevailing) speed limit and the available sight distance in accordance with Transportation Association of Canada Standards and guidelines   * + It is the responsibility of the driver of a motor vehicle to ensure that they can clearly see for a sufficient distance in order to safely complete the passing of another vehicle   + In accordance with the Motor Vehicle Act (MVA), farm equipment must have a ‘slow moving vehicle’ emblem attached to the rear when operating on a highway   However, the Department of Transportation was part of a national committee aiming at providing farm signage harmonization throughout Canada. The committee’s work is now complete and the request for signage can be made to the DTI by sending an email: [Transportation.Web@gnb.ca](mailto:Transportation.Web@gnb.ca) | **MISE À JOUR :** Le Ministère des transports et infrastructure ne recommande pas l’élimination des zones de dépassement, qui sont déterminées en fonction de la limite de vitesse affichée (ou si elle est connue, la limite établie) et la distance de visibilité disponible conformément aux normes et lignes directrices de l’Association des transports du Canada.   * + Il incombe au conducteur d’un véhicule motorisé de s’assurer d’avoir une distance de visibilité suffisante afin d’effectuer le dépassement d’un autre véhicule en toute sécurité.   + Conformément à la *Loi sur les véhicules à moteur*, le matériel agricole, quand il est conduit sur une route, doit porter, fixé à l’arrière, l’emblème des « véhicules lents ».   Cependant, le ministère des Transports siégeait au comité national visant à harmoniser la signalisation agricole partout au Canada. Les travaux du comité sont maintenant terminés, et la demande de panneaux peut être adressée au MTI par courriel à [Transportation.Web@gnb.ca](mailto:Transportation.Web@gnb.ca) |

**8. Nuisance wildlife compensation / Animaux nuisibles**

|  |  |
| --- | --- |
| **Whereas the** wildlife damage compensation program covers crops before harvest;  **Whereas** wildlife (bears, birds) has damaged products in storage – ie: silage bales, bags;  **Be it resolved** that wildlife damage compensation program be expanded to cover products in storage if proper measures are taken to mitigate loss.  **Region 6** | **Attendu** que le programme d’indemnisation des dommages causés par la faune couvre les cultures avant la récolte;  **Attendu** que la faune (ours, oiseaux) cause des dommages aux produits en entreposage – ensilage, balles, sacs;  **Qu’il soit résolu** que le programme d’indemnisation des dommages causés par la faune soit élargi pour couvrir les produits en entreposage si des mesures appropriées ont été prises pour atténuer les pertes.  **Région 6** |
| **UPDATE :** The resolution was brought forward at theCanadian Federation of Agriculture Annual General Meeting. The CFA is working on the file in addition to addressing of Business Risk Management Programs improvements. The NB Department of Agriculture, Aquaculture & Fisheries have indicated that while these products are not currently eligible, the overall funding under the Wildlife Damage Mitigation Program has been increased under the Canadian Agriculture Partnership framework. | **MISE À JOUR :** La résolution a été présentée à l’assemblée générale annuelle de la Fédération canadienne de l'agriculture. La FCA travaille sur le dossier, en plus de voir à l’amélioration des programmes de gestion des risques de l'entreprise. Le ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches du N.‑B. a indiqué que bien ces produits ne soient pas admissibles actuellement, le financement global du programme d’atténuation des dommages causés par la faune a été accru en vertu du Partenariat canadien pour l’agriculture. |

**9. Nuisance wildlife/Faune sauvage nuisible**

|  |  |
| --- | --- |
| **Whereas** there is an increase of damage by wildlife (ie: bears, coyotes);  **Be it resolved** that the Agricultural Alliance of New Brunswick lobby the Department of Agriculture and the Department of Natural Resources to develop a nuisance wildlife program whereby a database of hunters and trappers would be developed to best respond to farmers’ nuisance wildlife issues throughout the province.  **Region 3** | **Attendu** que les dommages causés par la faune sont à la hausse (ours, coyotes);  **Qu’il soit résolu** que l’Alliance agricole du Nouveau-Brunswick presse le ministère de l’Agriculture et le ministère des Ressources naturelles d’élaborer un programme sur la faune nuisible, incluant l’élaboration d’une base de données des chasseurs et trappeurs, afin de mieux répondre aux problèmes liés à la faune nuisible que connaissent les agriculteurs partout dans la province.  **Région 3** |
| **UPDATE:** The NB *Fish and Wildlife Act* currently recognizes that some species of wildlife can cause property damage to landowners and allows provisions for landowners or their designate(s) to be authorized to destroy some species causing damage.  In addition, since 1997 the *Nuisance Wildlife Control Regulation* of the *Act* allows persons to offer their wildlife control services to landowners for a fee.  Persons offering nuisance wildlife control services are licensed by the Department and their contact/business information and location is available through the Department’s website, as well as many advertise their services on-line or in the Business Classified Section of telephone directories.  Farmers are also encouraged to contact the two private organizations representing hunters and trappers in the province: the NB Wildlife Federation and the NB Trappers & Fur Harvesters Federation, respectively. Both organizations may be able to assist in linking their local members to farmers experiencing wildlife damage and seeking assistance.  If landowners do not wish to control any of these wildlife species themselves, the landowner may contract the services of a licensed Nuisance Wildlife Control Operator (NWCO) who is licensed by the Department of Natural Resources to provide control services to the public for these 35 wildlife species in exchange for a fee paid by the client. The list of NWCO can be accessed at <http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/natural_resources/wildlife/content/NuisanceWildlifeControlOperatorsByRegion.html>  **For control actions against wildlife other than the 35 species listed above**, such as **turkey**, bear, raven, bobcat, hawks, owls, etc., the landowner needs to acquire a Nuisance Animal Control Permit from a local district office of the Department of Natural Resources.  Contact information for local district offices: <http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/natural_resources/Regions.html> | **MISE À JOUR :** À l’heure actuelle, la *Loi sur le poisson et la faune* du Nouveau-Brunswick reconnaît que certaines espèces peuvent causer des dommages aux biens des propriétaires fonciers et prévoit des dispositions autorisant les propriétaires fonciers ou leurs représentants à détruire certaines espèces causant des dommages.  En outre, depuis 1997, le *Règlement sur le contrôle des animaux de la faune nuisibles* de cette loi autorise toute personne à offrir ses services de contrôle des animaux de la faune aux propriétaires fonciers contre rétribution.  Les personnes offrant des services de contrôle des animaux de la faune nuisibles sont titulaires d’un permis délivré par le Ministère et leurs coordonnées sont accessibles sur le site Web du Ministère; de nombreuses personnes annoncent également leurs services en ligne ou dans la section des petites annonces des entreprises d’annuaires téléphoniques.  Les agriculteurs sont également incités à communiquer avec deux organismes privés qu représentent les chasseurs et les trappeurs de la province : la Fédération de la faune du N.-B. et la Fédération des trappeurs et récolteurs de fourrure du N.-B. Les deux organismes pourraient aider en mettant en contact leurs membres locaux avec les agriculteurs qui ont des dommages et besoin d’aide.  Si le propriétaire ne veut pas s’occuper lui-même du contrôle de ces espèces fauniques, il peut retenir les services d’un agent de contrôle des animaux de la faune nuisibles (ACAFN), qui détient un permis du ministère des Ressources naturelles pour fournir au public des services de contrôle pour les 35 espèces fauniques énumérées en échange de frais payés par le client.  La liste des ACAFN se trouve ici : http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/Ressources\_naturelles/Faune/content/AgentsDeControleDeLaFauneNuisibleParRegion.html  **Pour des mesures de contrôle d’espèces fauniques autres que les 35 mentionnées ci-dessus** (**dinde**, grand corbeau, lynx roux, faucon, hibou, etc.), le propriétaire doit obtenir un permis de contrôle des animaux nuisibles auprès du bureau de district local du ministère des Ressources naturelles. Les coordonnées des bureaux de district se trouvent ici : <http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/Ressources_naturelles/Regions.html>. |